

# **MesoLift - Dispozitiv de mezoterapie fără ace**

**ALVE-115 (AE5009)**

## **MANUAL DE UTILIZARE**



**SC EMERIGOS SRL**

**410219 Oradea, Bihor, România**  
**Blv. Decebal nr. 124. Tel: +40-770-106-403**

## **Stimate Client!**

Vă mulțumim că ați ales produsele Emerigos SRL – SisiCosmetice.

Sperăm că aparatul ales va fi un ajutor prețios în munca zilnică, iar prin funcționarea lui permanentă și performantă va contribui la succesul salonului de cosmetică pe care îl conduceți.

Aparatul cumpărat a fost realizat doar pentru folosirea de către personal autorizat. Utilizarea lui necesită pregătire de cosmetician.

Întrebuințarea de către alți consumatori este strict interzisă!

Cu ajutorul informațiilor incluse în manualul de întrebuințare puteți face cunoștință cu aparatul achiziționat, respectiv vă puteți însuși utilizarea lui corectă.

Manualul de întrebuințare nu substituie pregătire profesională de cosmetician!

Firma nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de neluarea în seamă a atenționărilor din manualul de întrebuințare în cazul utilizării necorespunzătoare sau datorită folosirii de către personal neautorizat. Cu orice întrebare privitoare la opțiunile de utilizare căutați serviciul relații cu publicul al firmei Emerigos SRL – SisiCosmetice.

## Marcaje și simboluri utilizate pe dispozitiv și în manualul de utilizare



Simbol de avertizare generală:  
Citiți cu atenție aceste secțiuni ale manualului!



Indică instrucțiuni utile legate de procesele de operare.



Simbolul „CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE” – respectați instrucțiunile din manual!



Simbolul „PRODUCĂTOR” – numele și adresa producătorului.



Simbolul „DATA FABRICAȚIEI” – data fabricației dispozitivului.



Simbolul „NUMĂR DE SERIE” – numărul de fabricație al dispozitivului.



Marcaj pentru dispozitiv din clasa II de protecție la atingere.



Nu utilizați acest dispozitiv în cadă, duș.



Nu este destinat utilizării casnice.

RX0 Gradul de protecție împotriva pătrunderii apei: fără protecție.



Simbolul „COLECTARE SELECTIVĂ A ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE (EEE)” – simbol destinat colectării selective a dispozitivului.



Marcaj CE – certifică faptul că produsul respectă directivele europene în vigoare.



## Tratamente mezoterapice

Mezoterapia reprezintă, fără îndoială, una dintre cele mai interesante și mai spectaculoase ramuri ale cosmeticii secolului XXI, promițând rezultate vizibile. Procedura, utilizată anterior în medicină, constă în administrarea țintită a substanțelor active direct în zonele cu probleme ale organismului, pentru a sprijini regenerarea și vindecarea acestora. În cadrul tratamentului, ingredientele injectate de medici cu ajutorul acului acționează în profunzimea zonelor care necesită regenerare și vindecare.

Potențialul eficienței mezoterapiei nu a rămas neobservat nici de industria cosmetică, care a preluat această metodă din medicină, concentrându-se pe două direcții principale. Metodele cu microace, cum sunt dermarollerul și mezopenul, ce evită injectarea propriu-zisă, dar exploatează capacitatea naturală de regenerare a pielii, fac parte de ani buni din fruntea industriei frumuseții. Cu ajutorul substanțelor active sterile, de puritate medicală, tratamentele permit deschiderea unor canale fizice prin piele, prin care ingredientele simple sau combinațiile de substanțe active („cocktailuri”) pot fi introduse până în epidermă sau chiar în derm. Prin administrarea țintită a substanțelor active, aproape orice problemă a pielii poate fi tratată cu eficiență ridicată. Aceste proceduri oferă o modalitate inaccesibilă terapiilor manuale de a corecta imperfecțiunile estetice întâlnite în saloanele de înfrumusețare.

Totuși, tratamentele de mezoterapie cu ace, realizate cu dermaroller sau mezopen, nu sunt întotdeauna bine tolerate de toți clienții. Teama de ace, eventualele dureri și regulile obligatorii de urmat după terapie pot genera reticență atât în rândul clienților, cât și al cosmeticienelor. Mulți se descurajează în fața acestei proceduri, deși este una deosebit de eficientă. Pentru aceștia există soluții moderne: dispozitivele de electrocosmetică pentru mezoterapie fără ace, cunoscute și sub denumirea de electroporație, capabile să transporte substanțele active prețioase în straturile profunde ale pielii, direct în spațiul intracelular, fără înțepături.

În anii 1980, Peter Agre și Roderick Mackinnon au început studiul proteinelor membranare și al canalelor ionice. Pentru descoperirea proteinelor canal de apă (aquaporine) și a canalelor ionice, au primit în 2003 Premiul Nobel pentru Chimie. Această descoperire a revoluționat metodologia de transport al substanțelor hidrosolubile în spațiul intercelular și în celule.

Dispozitivele moderne de electroporație, de cele mai multe ori bazate pe principiul radiofrecvenței, creează așa-numitele canale aquaporin în piele, asemănătoare micro-înțepăturilor, prin care ingredientele hidrosolubile pătrund în profunzimea pielii. Procedura promite rezultate comparabile cu mezoterapia cu ace, dar fără a provoca senzații neplăcute.

## Dispozitivul MesoLift



MesoLift, dispozitivul pentru mezoterapie fără ace, este un precursor al aparatelor de electroporație de a treia generație. Dimensiunea sa redusă și soluțiile tehnologice rafinate îl fac să combine eficient ușurința utilizării cu performanța deosebită. Prin câmpul ionic generat de radiofrecvența pulsatorie, introduce rapid și precis orice substanță activă hidrosolubilă în cele mai profunde straturi ale pielii. Asigură chiar și pentru ingredientele dificil de absorbit, precum acidul hialuronic cu masă moleculară mare, un mediu optim pentru penetrare și absorbție.

## Piesă de tratament ergonomică

Piesa de tratament a dispozitivului este realizată prin imprimare 3D, din material plastic compozit. Partea care intră în contact cu pielea nu conține componente metalice, astfel riscul de apariție a alergiilor cutanate în timpul tratamentului este complet exclus. Datorită tehnologiei speciale de fabricație, dispozitivul este extrem de ușor,

se potrivește bine și precis în mână, iar antebrațul nu obosește nici după perioade mai lungi de tratament.

### Cronometru pentru timpul de tratament



Doza corectă de mezoterapie este asigurată de cronometrul integrat pentru timpul de tratament.

Pentru fiecare zonă tratată (frunte, emisfera dreaptă a feței, emisfera stângă a feței), dispozitivul MesoLift funcționează câte 5 minute și la fiecare 30 de secunde oferă un semnal de avertizare că procesul de electroporație pentru introducerea substanțelor active este în desfășurare. După pornirea aparatului, cronometrul se activează automat și se oprește automat după 5 minute.

### Aplicații cosmetice (în funcție de substanțele active selectate):



- Introducerea substanțelor active
- Tonifierea pielii
- Lifting facial
- Revitalizare
- Nutriție
- Îmbunătățirea fermității și densității țesuturilor
- Tratatamentul ridurilor superficiale și profunde
- Reducerea inflamațiilor acneice
- Sprijin continuu pentru regenerarea pielii
- Activarea pielii hipofuncționale

### Avertisment: Nu utilizați dispozitivul de electroporație MesoLift în următoarele zone și situații:



- Direct deasupra ochilor
- În caz de inflamații acute
- În prezența melanomului, a leziunilor cutanate neidentificate sau a tumorilor cutanate
- Pe răni sau leziuni proaspete
- În caz de infecții virale sau bacteriene
- În tulburări ale sistemului nervos
- În timpul sarcinii, pe zona abdominală
- Deasupra sânilor
- În cazul afecțiunilor ganglionilor limfatici
- Pe durata unei cure cu injecții cu steroizi
- În prezența unui pacemaker implantat
- În caz de predispoziție la tromboză
- În combinație cu creme, soluții sau seruri cu efect termic (generatoare de căldură tisulară)
- Imediat după terapii cu lumină, cum ar fi IPL sau tratamente cu laser
- La copii
- Mai mult de 5 minute pe aceeași zonă (ex. frunte, jumătatea dreaptă a feței, jumătatea stângă a feței etc.)

### Despachetarea dispozitivului

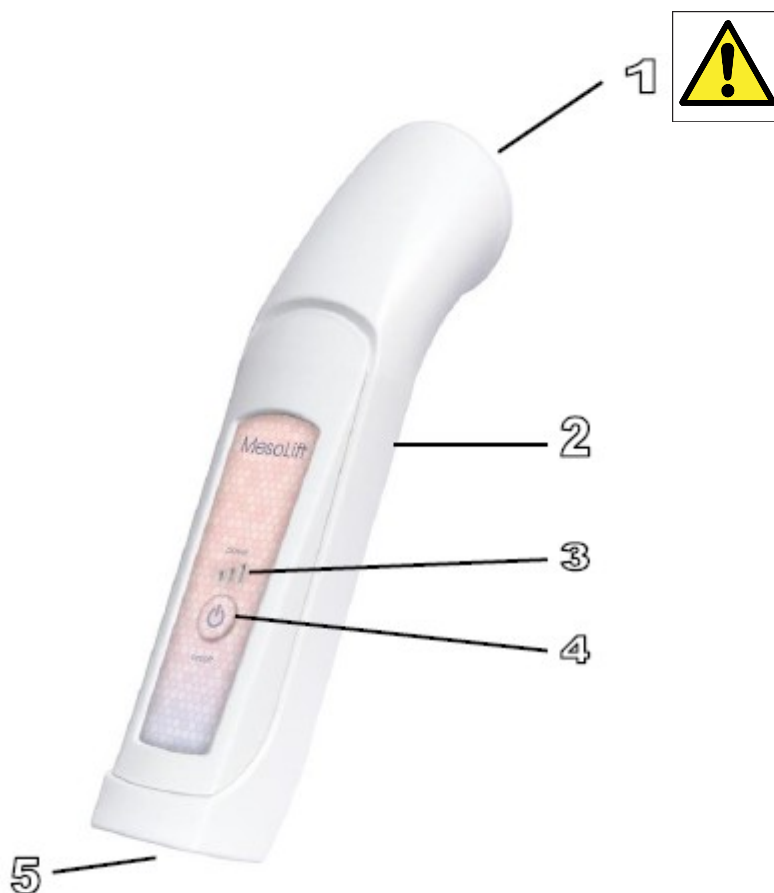


Înainte de despachetarea dispozitivului, asigurați-vă de integritatea cutiei. O cutie deteriorată poate indica o eventuală avariere a aparatului în timpul transportului, ceea ce poate duce la o funcționare defectuoasă. Dacă observați urme de deteriorare pe dispozitiv sau pe adaptorul său de încărcare, **contactați imediat centrul nostru de service înainte de a începe utilizarea.**

**Este strict INTERZIS să utilizați dispozitivul sau adaptorul dacă sunt deteriorate!**

## Prezentarea elementelor de control

1. Piesă de tratament din plastic compozit
2. Carcasă din plastic a dispozitivului
3. Indicator de putere
4. Buton POWER pentru pornire și creșterea intensității
5. Priză pentru conectarea adaptorului de rețea



## Punerea în funcțiune a dispozitivului MesoLift

Dispozitivul AE5009 MesoLift este livrat, împreună cu accesoriile sale, ambalat separat în interiorul cutiei. Înainte de utilizare, aparatul trebuie conectat, cu ajutorul adaptorului inclus în pachet, la o rețea electrică de 220-230V prevăzută cu împământare.

**Pentru utilizarea aparatului, folosiți exclusiv adaptorul de rețea original!**

## Utilizarea dispozitivului MesoLift

- Conectați dispozitivul, folosind adaptorul original din ambalaj, la rețeaua de 220-230V. Conectarea corectă este semnalată printr-un sunet de bip de 2-3 secunde, urmat de o lumină albastră intermitentă pe prima treaptă a scalei de putere. În această stare, dispozitivul este pornit, dar funcția de electroporație nu este activă, iar piesa de tratament nu emite energie.

- Selectați fiola de mezoterapie cu puritate medicală pe care doriți să o folosiți și aplicați substanța activă pe zona de tratament. Aplicați întotdeauna doar pe o singură zonă (ex. frunte) și administrați ingredientele numai acolo. După finalizarea tratamentului pe acea zonă, treceți la următoarea (ex. emisfera dreaptă a feței), reaplicând ingredientele active.

- Apăsăți din nou butonul „POWER” pentru a începe tratamentul. Funcționarea este indicată de lumina albastră continuă de pe a doua treaptă a scalei de putere.

- Dacă doriți să măriți intensitatea, apăsați din nou butonul „POWER”. Creșterea puterii este semnalată de lumina albastră continuă de pe a treia treaptă a scalei.
- După pornirea funcției de electroporație, dispozitivul funcționează continuu timp de 5 minute. La fiecare 30 de secunde, un sunet de bip confirmă funcționarea. După 5 minute, aparatul se oprește automat. Cele 5 minute corespund duratei maxime de tratament pentru o zonă (ex. frunte, emisfera dreaptă sau stângă a feței). După ce ați terminat o zonă, reporniți aparatul și continuați tratamentul pe următoarea zonă.
- Tratamentul prin electroporație poate fi oprit prin apăsarea butonului „POWER”, ceea ce readuce scala de putere la prima treaptă. La repornire, cronometrul de tratament pornește de la zero și funcționează din nou 5 minute.
- După finalizarea tratamentului, deconectați adaptorul dispozitivului și scoateți-l din rețeaua de 220-230V.
- La final, dezinfecțați piesa de tratament a aparatului.

## AVERTISMENT!



**Dispozitivul funcționează doar atunci când există contact corect între piesa de tratament și piele. Prin urmare, asigurați-vă întotdeauna că suprafața pielii de tratat este suficient acoperită cu substanțe active și că se face reaplicarea la nevoie.**

**Aparatul introduce cu eficiență ridicată fiolele hidrosolubile în piele, motiv pentru care în timpul tratamentului se poate întâmpla ca ingredientele să se consume complet / să fie absorbite de piele.**

## Întreținere și reparații



Dispozitivul trebuie păstrat întotdeauna curat și curățat cu atenție după fiecare tratament. Aparatul nu necesită o întreținere specială. Înainte de a începe procesul de curățare, deconectați dispozitivul terapeutic – scoateți conectorul cablului adaptorului de rețea din mânerul de tratament.

Deoarece mânerul de tratament MesoLift nu este rezistent la apă, este protejat doar într-o măsură limitată împotriva pătrunderii lichidelor și a prafului. Curățarea mânerului de tratament trebuie făcută cu o atenție deosebită. Aveți grijă ca soluția de curățare să nu pătrundă în interiorul dispozitivului – în special în jurul conectorilor, care trebuie curățati cu mare atenție.

Dezinfecțarea suprafeței de tratament se poate face cu un dezinfecțant pe bază de alcool.

**La trimiterea dispozitivului spre reparație, vă rugăm să atașați toate accesoriile acestuia!**

**Înainte de a trimite dispozitivul în service, vă rugăm să ne contactați telefonic, prin e-mail sau pe pagina noastră de socializare, pentru a încerca împreună cu colegii noștri să remediem problema sau cauzele acesteia.**

## Garanție

Dispozitivul ALVE-115 (AE5009A) MesoLift - Dispozitiv de mezoterapie fara ace beneficiază de o garanție completă de 2 an. Garanția este valabilă doar în baza unei dovezi de cumpărare autentice (ex.: factură sau chitanța). Data achiziției trebuie prezentată la momentul notificării defectului sau, cel târziu, la predarea aparatului în service.

Garanția nu se aplică dacă firma noastră sau service-ul autorizat demonstrează că defectul a apărut din cauze precum: utilizare necorespunzătoare, modificări, depozitare incorectă, calamități naturale sau alte cauze imputabile apărute după achiziție.

Responsabilitatea garanției încetează și în cazul în care produsul a fost reparat sau modificat – în perioada de garanție – de o firmă care nu are relație contractuală cu Emerigos SRL.

Locul de competență pentru garanție: Budapesta.

### Conținutul cutiei:

- Dispozitiv MesoLift: 1 buc.
- Adaptor de rețea: 1 buc.



### Date tehnice:

- Număr de referință: AE5009
- Putere maximă de ieșire: 12 W max.
- Tensiune de intrare: 80 VAC – 264 VAC, 50/60 Hz, 0.4–0.2 A
- Tensiune de ieșire: 48 V DC, 0.25 A sau 48 V DC, 0.52 A
- Clasa de protecție la atingere: Clasa II
- Gradul de protecție al mânerului de tratament: IPX0
- Mod de funcționare: Funcționare continuă
- Parametri de ieșire: 3 W max.



### Condiții de mediu permise pentru funcționare

#### Interval de temperatură:

- Funcționare: +5 °C – +40 °C / 10% – 85% umiditate fără condens
- Depozitare: –20 °C – +60 °C / 10% – 85% umiditate fără condens



#### Umiditate relativă fără condens:

- Funcționare: 10% – 85%
- Depozitare (în ambalajul original): 10% – 85%

### Instrucțiuni de siguranță și avertismente

Este important să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza dispozitivul MesoLift!



Distribuitorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor descrise mai jos:

⚠ **ATENȚIE:** Pungile din polietilenă care conțin dispozitivul sau ambalajul acestuia pot fi periculoase. Țineți aceste pungi departe de sugari și copii.

Nu le folosiți în pătuțuri, cărucioare, leagăne sau țarcuri pentru copii. Folia subțire se poate lipi de nas și gură, împiedicând respirația. Punga nu este jucărie!

### Reguli de utilizare:

- Utilizați dispozitivul numai în încăperi bine ventilate. Nu îl folosiți niciodată în mediu umed sau cu vapori!
- Nu folosiți dispozitivul în apropierea ochilor deschiși sau direct deasupra ochilor!

- Scoateți ceasul, smartwatch-ul și nu folosiți alte dispozitive digitale în timpul tratamentului!
- Nu expuneți dispozitivul sau accesoriile sale la lumina directă a soarelui, praf, umiditate, vibrații sau șocuri puternice!
- Mânerul nu este rezistent la apă; pătrunderea apei sau a altor lichide poate deteriora dispozitivul.
- Nu curățați dispozitivul cu substanțe volatile (benzină, alcool, diluant sau alți solvenți), deoarece pot deteriora aparatul! Vârful piesei de tratament poate fi curățat cu apă caldă și dezinfectat cu alcool.
- Nu introduceți obiecte în conectorii sau fantele dispozitivului!
- Protejați cablul de alimentare împotriva deteriorării. Nu utilizați dispozitivul dacă a căzut, prezintă urme de deteriorare, dacă adaptorul, cablul sau ștecherul sunt deteriorate, dacă dispozitivul nu funcționează corect sau dacă a căzut în apă. În aceste cazuri, trimiteți dispozitivul în centrul de service pentru verificare și reparații.
- Nu utilizați dispozitivul în timpul furtunilor!
- Scoateți adaptorul de rețea din priză după utilizare! Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat dacă este conectat sau pornit.
- Deconectați imediat din priză în cazul apariției unor probleme în timpul utilizării.
- Nu deschideți dispozitivul! Toate lucrările de reparație trebuie efectuate doar de distribuitor sau de service-ul autorizat.
- Dispozitivul nu poate fi folosit dacă, din cauza consumului de medicamente sau alcool, nu este asigurată utilizarea sa în siguranță!
- Dispozitivul nu poate fi utilizat de copii sau de persoane cu dizabilități fizice sau psihice!
- Tratarea zonelor cu sensibilitate redusă necesită o atenție sporită!
- Persoanei tratate nu i se poate conecta alt dispozitiv în timpul tratamentului!
- Operatorul este responsabil să ajusteze intensitatea terapiei individual pentru fiecare pacient!
- Pentru a evita infecțiile, respectați instrucțiunile de igienă (vezi capitolul „Întreținere și reparații”).
- Utilizați dispozitivul doar în condițiile de mediu prescrise (vezi capitolul corespunzător).
- ⚠ **Atenție:** Nu utilizați acest dispozitiv în cadă, duș sau recipiente cu apă!
- ⚠ **Atenție:** Acest dispozitiv nu este destinat utilizării casnice!
- Țineți dispozitivul și accesoriile departe de copii!
- Funcționarea optimă este garantată doar cu accesoriile furnizate de producător!
- Dispozitivul trebuie folosit doar cu adaptorul de rețea original furnizat de producător!
- Păstrați și transportați dispozitivul numai în geanta/cutie furnizată împreună cu acesta!
- Țineți cablul departe de suprafețe fierbinți!
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber și nu îl porniți în prezența aerosolilor (spray-uri)!
- Conectați aparatul doar la prize montate corespunzător!
- Nu acoperiți dispozitivul când este pornit sau conectat la priză!
- Păstrați manualul de utilizare în apropierea dispozitivului!

Distribuitorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune materiale sau vătămări corporale cauzate de:

- utilizarea incorectă a dispozitivului,
- nerespectarea instrucțiunilor de utilizare,
- lipsa întreținerii și curățării,
- reparațiile efectuate de persoane neautorizate.

Dacă aveți întrebări legate de manualul de utilizare, de tratamente sau de siguranța dispozitivului, **contactați distribuitorul!**